

- (c) to limit or keep under surveillance the export of any raw or processed material that is produced in Canada in circumstances of surplus and depressed prices that is not a produce of agriculture;
- (d) in support of enforcement of the Softwood Lumber Products Export Charge Act;
- (e) to implement an inter-governmental arrangement or commitment; or
- (f) to ensure adequate supply and distribution in Canada of articles for defence or other needs.

Group 1 of the Export Control List (ECL) covers animals and agricultural products, the principal item of which - Item 1011 "Any specimen of endangered fauna or flora" is administered by the Canadian Wildlife Service in Environment Canada, in support of Canada's obligations under the Convention of International Trade in Endangered Species (CITES). The full list of flora and fauna protected by this item is found in Appendices I, II and III of the ECL. Item 1031 relates to quota restricting exports of sugar and sugar-based products to the USA, and derives from an inter-governmental arrangement.

Group 2 covers wood and wood products. Items in this group are included by virtue of purposes (b) and (d) mentioned above.

- (c) limiter, en période de surproduction et de chute des cours, les exportations de matières premières ou transformées d'origine canadienne, sauf les produits agricoles, ou en conserver le contrôle;
- (d) aux fins de la Loi sur le droit à l'exportation de produits de bois d'oeuvre;
- (e) pour mettre en oeuvre un arrangement ou un engagement intergouvernemental; ou
- (f) pour s'assurer d'un approvisionnement et d'une distribution de cet article en quantité suffisante pour répondre aux besoins canadiens, notamment en matière de défense.

Le groupe 1 de la liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC) couvre les animaux et les produits agricoles; le principal article du groupe (1011) couvre "les spécimens des espèces de faune et flore sauvages menacées d'extinction"; il est administré par le Service canadien de la faune d'Environnement Canada, pour appuyer les obligations du Canada en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces menacées d'extinction (CITES). La liste intégrale des espèces de flore et de faune protégées par cet article se trouve aux annexes I, II et III de la LMEC. L'article 1031 concerne le contingentement des exportations aux États-Unis de sucre et de produits à base de sucre, et découle d'un arrangement intergouvernemental.

Le groupe 2 couvre le bois et les produits du bois. Les articles relevant de ce groupe sont inclus en vertu des paragraphes (b) et (d) de l'article 3 de la Loi.